

Vilkår for annullering af ordrer / Bedingungen für die Stornierung von Bestellungen / Terms for Order Cancellation

Vilkår for annullering af ordrer

Den indgåede aftale kan opsiges af køber ved skriftlig meddelelse med henvisning til indkøbsordrenummeret og ordrebekræftelsesnummeret.

Hvis opsigelsen modtages af Labotek A/S inden for de første 5 arbejdsdage efter den skriftlige ordrebekræftelse, pålægges køber indledningsvis et gebyr på 10 %. Derudover skal køber betale en bod til Labotek A/S beregnet som følgende procentdel af produkternes pris:

- 15 %, hvis annulleringen modtages af Labotek A/S, efter at den tekniske udviklingsproces er påbegyndt.
- 60 %, hvis annulleringen modtages af Labotek A/S, efter at materialerne til produktionen er indkøbt, men inden selve fremstillingsprocessen er påbegyndt.
- 90 %, hvis annulleringen modtages af Labotek A/S, efter at fremstillingsprocessen er påbegyndt.

Uanset ovennævnte bodsbeløb er Labotek A/S i alle tilfælde berettiget til yderligere erstatning for afholdte omkostninger, udført arbejde og øvrige tab som følge af aftalens opsigelse.

Bedingungen für die Stornierung von Bestellungen

Der abgeschlossene Vertrag kann vom Käufer durch schriftliche Mitteilung unter Angabe der Bestellnummer und der Auftragsbestätigungsnummer gekündigt werden.

Geht die Kündigung innerhalb der ersten 5 Werktage nach der schriftlichen Auftragsbestätigung bei Labotek A/S ein, wird zunächst eine Gebühr in Höhe von 10 % erhoben. Darüber hinaus hat der Käufer an Labotek A/S eine Vertragsstrafe zu zahlen, die als folgender Prozentsatz des Produktpreises berechnet wird:

- 15 %, wenn die Stornierung bei Labotek A/S eingeht, nachdem der technische Entwicklungsprozess bereits begonnen hat.
- 60 %, wenn die Stornierung bei Labotek A/S eingeht, nachdem die für die Fertigung erforderlichen Materialien beschafft wurden, jedoch bevor der Fertigungsprozess begonnen hat.
- 90 %, wenn die Stornierung bei Labotek A/S eingeht, nachdem der Fertigungsprozess bereits begonnen hat.

Ungeachtet der vorgenannten Vertragsstrafen ist Labotek A/S in jedem Fall berechtigt, Ersatz für darüberhinausgehende Schäden zu verlangen, insbesondere für entstandene Kosten, bereits ausgeführte Arbeiten und sonstige Schäden, die sich aus der Kündigung des Vertrags ergeben.

Terms for Order Cancellation

The executed agreement can be terminated by the purchaser by written notice with reference to Purchase Order number and Order Confirmation number.

If the termination reaches Labotek A/S within the 5 business days following the written confirmation of the order, a 10% initial penalty shall be applied, and the purchaser shall pay Labotek A/S liquidated damage fee calculated on the percentage of the products price equal to:

- 15%, if the cancellation is received by Labotek A/S after the technical development process has already started;
- 60%, if the cancellation is received by Labotek A/S after the procurement of the construction material but before the manufacturing process has already started;
- 90%, if cancellation is received by Labotek A/S after the manufacturing process has already started.

Without prejudice to the aforementioned penalties, in any case Labotek A/S is entitled to compensation for further damages for expenses incurred, work performed and damages resulting from the termination of the agreement.